

REGGEL

Vidéki előfizetési árak:

Egész évre	— — —	24 K
Félévre	— — —	12 K
Negyedévre	— — —	6 K

FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP

Felelős szerkesztő és lapfőigazgató:
HOVÁNYI KORNÉL.

Helybéli előfizetési árak:

Egész évre	— — —	30 K
Fél évre	— — —	10 K
Negyedévre	— — —	6 K

Szerkesztőség és kiadóhivatal telefonja: 505. — Szerkesztőség és kiadóhivatal: Miskolc, Széchenyi utca, Weidlich-udvar

Jegyzetek.

(—) Szokatlan korszakát éljük e földi valóságnak. Valamikor az embermészárlás a legmegvetendőbb esemény volt, amit csak ember elkövethetett. Ma — ma örülünk, boldogok vagyunk, diadalünepeket üllünk, mámorban fürdünk, ha valahol a véres gyilkosság a szokottnál jobban sikerült... És mégis csodálatos, amikor ezt regisztráljuk, oly jólesik leszögezni a Wolff-ügynökség jelentését, amely Falkenhayn hadi parancsát hozza számunkra. És és gyarlóság, nevelés; mégis jóleső érzés megállapítani, hogy a véres esemény olyan mérvű volt, amelyért joggal dobogózhattuk föl városainkat, középületeinket. Csodálatos ellentétek ezek itt egymás mellett, de hol van ma az az ember, ki az első dolog tudatában ne örvendezne a másikkal. Emberek vagyunk, a konklusio csak ez lehet...

(:) Egy müncheni jelentés arról számol be, hogy a legutóbbi londoni Zeppelin-támadás alkalmával György angol király hitvesével éppen a légi művek megjelenésekor érkezett meg St. Pancrac pályaudvarra. És mert nem volt idejük a Buckingham palotába hajtatni, kénytelenek voltak a bombák elől egy, a pályaudvar melletti élelmiszer kereskedő pincéjébe menekülni. A király, az angol király a sötét, nedves, rideg pincébe maga elé meredve ült; — a királyné síró göresökbe esett — és mindketten minden bizonynyal arra gondoltak, hogy milyen borzalmas lehet azoknak, akik az ő jóvoltukból már évek óta vannak hasonló helyzetre kárhoztatva...

(!) Petropopov, az új orosz külügyminiszter a szokáshoz híven leadta nyilatkozatát a háború folytatását illetőleg. Természetes, hogy ő is bármennyire is tudatában van annak rémes borzalmával, mégis folytatni elkerülhetetlenül szükségesnek találja. És mi meg is értjük őt, hiszen a borzalmakat a miniszter ur majd csak a jelentések-ből és majdan a történelemből fogja ugyanis végigélni!... Így nagyon könnyű hőnek lenni!

A Kereskedelmi és Iparkamara új alelnöke.

Egyhangúlag Neumann Adolf.

A Miskolczi Kereskedelmi és Iparkamara elnökségében egyik alelnöki tisztség a kereskedő osztályé, már huzamosabb idő óta van üresedésben. Ennek betöltésére gyűlt egybe tegnap délután 3 órára a szakosztály. A választás egyhangú volt. — Megválasztották Neumann Adolf beltagot, a Miskolczi Kereskedelmi Testület elnökét, a kereskedő közéletnek régi vezértagját, akinek működéséhez az osztály jogos várakozásokat fűz, melyeket új, diszes tisztségben, az országos hírű, előkelő miskolczi Kereskedelmi és Iparkamarában keretében bőséges alkalmak lesz beváltani.

Az ülésen Koós Samu kir. tan. elnököt és a tagok szép számban jelentek meg. Elnök esettelt a kereskedő osztály elnöki tisztségének jelentőségét, súlyát s reá váró feladatokat, kívánt ha a mindnyájunk által hően óhajtott, diésőséges béke bekövetkezik. Eleve is meg van győződve, hogy a Kamara tag-

jai átérzik a választás jelentőségét és olyan férfiut tisztelnek meg megválasztásukkal, aki bizalmukra méltó és azon magas igényeknek, amelyek a Kamara multja és jövője elénk szab. Felhívja tehát az osztályt, hogy a kamarai törvény értelmében az elnököt válassza meg. A jelen levők egyhangúlag Neumann Adolf éljenzésével választottak, mire elnök megállapítja, hogy Neumann Adolf beltag a választási időszak még hátralevő részére egyhangúlag alelnökké megválasztott. Elnök egyben örömet fejezi ki a választás egyhangúsága miatt és megvan győződve, hogy az újonnan választott férfiuban a Kamara értékes, agilis alelnököt nyer. Bár távol van, üdvözi őt.

A választás a törvény értelmében megerősítés céljából a kereskedelemügyi m. kir. miniszterhez felterjesztetik. Ennek leérkezése után fog az új alelnök beiktatása a legközelebbi teljes ülésen megtörténni.

A Vörös-Kereszt templomi hangversenye.

A Vörös-Kereszt Egyletnek miskolczi választmánya hivatásához híven a jótékony szolgálatába szegődve, tegnap városunk intelligens, a komoly klasszikus zene iránt fogékony közönségének nagy zenei műveltséget szerzett: a mindszenti róm. kath. plébánia templomban este 6 órai kezdettel templomi hangversenyt rendezett.

Már jóval hat óra előtt a templom oratóriumát és hajóját elegáns, disztigvált közönség foglalta el, kik közt közéletünk előkelőségei nagy számban megjelentek s a közönség áhítattal, igazi templomi eszűdben élvezte az oratórium-est lélekemelő zene- és énekszámaikat.

Az első szám Gnek Himnusz volt amelyet Szent-Gály Gyula zeneiskolai igazgató vezénylete alatt bevezetésül adott elő a női kar. A következő szám **Wendel-Hammerstedt János** orgonaművész előadása volt, aki Bach

Tocatta és fugáját, Callaerts J.: Imáját és Guilmant Cantilene pastorale-ját adta elő kész művészi precizitással. A lehellet-szerű hangáryalásoknak éppen oly mestere hangszerén, mint a dinamikai hatásoknak. Bach fugájában és Toccatájában a technikáját, míg a másik két piében mesteri, andalító regiszterjátékát esodáltuk. Az ezt követő szám az oratórium-est egyik legnagyobb erőssége volt. **Hermann Lajosné** urnő Beethoven vezeklő dalát és Mascheroni Ave Mária-ját adta elő ének-művészetének esillegő szinpompájában. Kristálytisza, magas sopránja oly iskoázott hangvétele oly biztos és nüanszirozása oly találó, hogy előadását művészi készültségűmek ismerhetjük el. A második tétel (Mascheroni Ave Mária) bizonyította be ezt legpregnansabban, szárnyalt a tömör gyönyörű hang meleg krescsendökben és a dekrescsendökben esu-

pa finomság és lágyság rezgett. Mély, osztatlan, nagy sikere volt s a közönség lélekben triumfálta a kitünő művésznőt.

A negyedik szám Schubert Triója (Op. 100. II. Andante) volt, előadták orgonán **Pazár István**, hegedűn **Rákos Arnold** és gordonkán **Senger Gusztáv**. Schubert e gyászindulójában az összjáték mesteri tökéletessége ovtt az, ami a zeneértőt leginkább megkapta. A mi zenei életünk büszkesége, a fiatal **Rákos** mester most ugyan keveset adott magából, hegedűjének édes cantilénája csak lopva esendült meg, de amit hallottunk tőle, az maga a tiszta művészet, erő és lágyság s bravuros technika volt. A kamarazenei fegyelm-zettségnék mintaképe volt ez a komor motívumu Schubert-piece, amelyben Senger Gusztáv esellőja melleg, színes hanghullámokkal billineselte le a hallgatóságot. Tiszta, nemes esellőjátéka éppen oly erőssége volt az összjátéknak, mint Pazár István alapos zenei készültségéről tanuskodó bár helyenkint tallan kissé erős orgonakiséréte.

Az ezt követő szám **Panulín Péter** vámosgyörki plébános ur előadása volt, aki Wagner: „Beata es“ és Faur: „Vidi seraphim“ énekszámaikat adta elő sikerrel.

A sikerült művészetet **Szent-Gály Gyula** zeneiskolai igazgató C moll miséje (Kyrie, Gloria és Benedictus) fejezte be. Előadta a szerző-igazgató vezényletével, zenekar- és orgonakiséréttel a vegyes kar. Meglepő szép művészi munkája ez Szent-Gálynak, először hallottuk s csak azt sajnáljuk, hogy mindössze három részletében gyönyörködhetünk. Egyházi zeneirodallmunkat Szent-Gály e művel oly gazdaggá tette, hogy e mű egymagában feledhetlenné teszi nevét a magyar zeneköltők névsorában. A remek mű szépségeinek hatványozott értéket adott az a körülmény, hogy maga az illusztris szerző vezényelte mesterművét a leggondosabb betanításban. A Szent-Gály mély zeneköltői ihlettségét eredetiségét, nagy koncepcióját, de karnagyí talen-tumát is tanúsító ez a piece de resistance igen mély hatást tett a közönségre.

A női és vegyes karban közreműködtek:

Hölgyek: dr. Katona Lászlóné

urnó, Eckerdt Laura urhölgy, zeneiskolai tanárnők; továbbá: Beregszász Dóra, Bodnár Ilona, Holeczer Mariska, Jurácskó Nelli, Kerekes Irén, Kohányi Jolán, Lagler Ilona, Lagler Olga, Lemberkovic Ilona, Musil Izabella, Nagy Margit, Pottykó Aranka, Szabó Margit, Szabó Piroška, Szivós Juliska, Tóth-Bartók Ilona urleányok.

Urak: Balázs Mihály, Becht József, Beregszász Károly, Grómann János, Haris Gábor, Irsa Tibor, Keller László, Molnár Gyula, Nagy János Dénes, Strázsek József, Tarján József, Tóth Dániel, Weisz Jenő.

A zenekarban közreműködtek: Bence Rezső, Gobbi Jenő, Hoznek János, Marxer Ernő, Rákos Arnold, Senger Gusztáv, Williger Árpád, továbbá a diósgyőri m. kir. vas- és acélgyár fuvó zenekara.

Az előkező és nagy művészi színvonalon álló templomi hangverseny rendezéseért az elismerés és dícséret **Pazar Istvánt** illeti meg, aki maga játszotta az orgonakiséretet az egyes számokhoz. Széles zenei tudása, a műsor megválasztásában nyilvánult izlése s szervező tehetsége már jó előre biztosította az est sikerét. Mellette természetesen **Szent-Gály Gyulát** az érdem, aki a kórusok betanításával ismét bizonyosságot tett nagy zenepedagógiai kvalitásairól. **P. B.**

Kik léphetik át a belső hadműveleti terület határvonalát?

A közönség tájékoztatása végett közhírré tesszük, hogy a m. kir. belügyminiszterium az illetékes hadseregparancsnoksággal létrejött megállapodása folytán a következőkben határozta meg a hadműveleti területekre vonatkozó intézkedéseket:

Az endélyrészi belső hadműveleti terület határvonala Máramaros és Szolnok-Doboka vármegye nyugati határvonalának folytatásaként Hidalmás községnél kezdődik és az Egregypósa Vármező és Csucsán keresztül vezető törvényhatósági út mentén egyenes vonalban halad a Királyhágóig, a Királyhágóitól a Fekete Kőrös mentén Belényesig, Belényestől a vasuti vonal mentén Vaskóhig, Vaskóhtól Biharkristyóron át a Marosborsáig vezető országút mellett és innen a Béga mentén Bálincig, Bálincitől a törvényhatósági út mentén Lugosig, majd a vasút mentén Gáttájsig, innen Zsidóvölgyig és Fehértemplom kihagyásával Bázisig, Bázisától a Duna balpartján Óasszonyrétig.

A kilakoltatott területekről az ország belsejébe eltávozó lakosság a belső hadműveleti terület határvonalát minden igazolvány nélkül átlépheti. — Egyébként azonban ezen határvonalnak akár kifelé, akár befelé való átlépéséhez külön katonai engedély szükséges, ezt a katonai engedélyt a Nagyváradon (Rákóczi-ut sarak Gerliez-utca 10.) létesített katonai utlevélosztálynál is be lehet (a legfelsőbb katonai parancsnokságtól is) szerezni. (Passirschein Stelle, Tábori posta 170.)

Különösen sürgős esetekben,

ha az utazás a belső hadműveleti területen maradt vagy a megmentése végett történik és ha az utazás elhasztásából jelentékeny kár származik, a felek folyó évi október hó 31-ig személyesen a Csucsás, Sobor-

sinon, Gáttáján, Lugoson és Szincén székelő határrendőrkapitányokhoz is fordulhatnak, kik a katonai engedélyt rövid úton megszerezhetik, ha az illetőknek megbízhatóságáért személyes felelősséget vállalnak.

Az oláh betörés borzalmas részletei.

Gyáván viselkednek az oláh katonák. — Rabolnak és gyilkolnak az elfoglalt területeken. — Az oláh nép átkozza a háboru előidézőit — Elfogott oláhországi kemek. — Elmondja egy sebesült határszéli pénzügyőri vigyázó.

Lőrinczy Pál határszéli pénzügyőri vigyázó a fogarasi harcokban sebesült; ápolásra egy aradi kórházba utatták. A derék katona a következőkben mondotta el élményeit:

— Ugy ismerem az oláhországi népet, mint a tenyeremet! — kezdte elbeszélését. Évek óta élek a szomszédságukban és mondhatom, hogy az egész világon nincsen gyávább, alattomosabb és orgyilkosabb faj, mint az oláh. Képes egy esilógó éredarbkáért testét-lelkét eladni.

A mozgósítás óta teljesíték szolgáltatást a pojána—nyemcului fűrésztelepen, amely a Feleki Fatemelők Részvénytársaság tulajdona. Ez a telep közvetlenül az oláh határon, nem messze a Vöröstoronytól, a Szurdok-hegység innenső oldalán fekszik. A telepen kétszáz — túlnyomó részben oláh — napszámos dolgozik; az egész intelligenciát az igazgató és az irnok képviseli.

Erre a telepre nyolcan voltunk kirendelve s a feleki esendőrség körletébe tartozunk. Kötelességünk volt többször bejárni a környéket, figyelemmel kísérni a történéket.

Utainkon sokszor találkoztunk oláh határőrökkel — graniesárok voltak — akik panaszokdítak, hogy kevés a szoldjuk, nem engedik őket haza dolgozni és hogy odahaza néhány gazember — úgy mondták — háborút akar csinálni. Ez pedig nekik rosszul esne, mert most van mindenük bőven, és akkor nem lesz semmi. Van pénz gabona, boldogság és tudják, hogy a magyarországi testvéreknak jó meg sorsuk.

Ezeket a földön ülve beszéltek el, miközben cigarettáztunk, majd felhajtottunk egy-egy kortyot a barátság kedvéért.

Augusztus 28-án délelőtt elindultunk újra a szokott utunkra. Találkoztunk az oláh graniesárokkal és diskurálgattunk mint máskor. Eközben szokatlan hangok ütötték meg füleinket: Vöröstorony felől tompa ágyvödörpogáshoz hasonló zaj kísért.

Figyeltünk, hogy vajjon mi lehet? Végre abban állapodtunk meg, hogy bizonyára gyakorlatnak a katonáink. Ezután barátságosan kezét fogtunk az oláhokkal és elváltunk.

Alig érkeztünk a telepre, figyelmünket az egyik otthon maradt kollégám hogy nézzek a havasok felé. Arra tekintve, láttam, hogy egy hosszú fekete sor ereszkedik a hegyen lefelé. Távcsovéval is csak annyit tudtam kivenni, hogy lehetett vagy 400 ember és kétszáz mállával megpakott ló. Ezekre is azt gondoltam, hogy a mieink így tehát nem tulajdonítottam semmi fon-

tosságot a felfedezésnek. Különben is a csapat elkanyarodott délnyugat felé. Egy kissé ugyan nyugtalanított bennünket, hogy a fegyverzaj nem szűnt meg — még sem mértünk semmi rosszra gondolni.

A délután így telt el. Egyszerre csak úgy hat óra tájban látjuk, hogy egy vágató szekér közeledik Felek felől. A szekéren két esendőri ült, akik egyenesen hozzánk jöttek és a következőket mindták:

— Tegnap este kilenc órakor megtörtént az oláh hadüzenet. A menekülőket segíteni kell. A további parancsokat ezután megkapják.

A hír borzasztóan meglepett bennünket. Hiszen akkor majdnem egy teljes napig barátkoztunk oláh katonákkal a hadüzenet után ők sem tudtak volna a háboru kitöréséről? Ekkor az is eszünkbe jutott, hogy egy teljes nap óta háborus szél csapkodta areunkat.

Gondolkodásra azonban nem volt időnk. Nyomban lementünk a telepre, ahol tudattuk az igazgatóval a hadüzenetet és egyben felajánlottuk, hogy segítségüljük a menekülést. A kanton minden élélmiszert még az új folyamán eladtuk, az igazgató pedig az irnokkal elmenekült az általunk mutatott irányba. A munkások ott maradtak.

Kedden délelőtt Felek felől oláh asszonyok jöttek a telepre. Elmondták, hogy az oláh csapatok Felső-Sebesnél előrenyomultak s így elfoglalták Feleket.

Az oláh tisztek kihirdették, hogy ne meneküljön az oláhság, mert egy sem esik bántódásuk. „Felszabadítani jöttünk és nem kirabolni benneteket! Csak a magyarokat és a szászokat bántjuk. Ti a testvéreink vagytok!”

Az oláh katonák behatoltak az elmenekült házaiba és mindent elraboltak, amit csak lehetett. Hallottuk, hogy egy véletlenül ottmaradt védtelen kis magyar gyereknek, aki sirva kereste az utca szüleit, mindkét karját átlőtték és feke hagyta az utca sarában.

Ezekután természetesen nekünk is menekülnünk kellett. — Láttuk, hogy három oldalról körül vagyunk kerítve csak egy utunk maradt: a Priszáká-nyereg felé. Lassan visszavonultunk.

Felérkezve a hegyre, észrevettük, hogy két oláh katona utánunk kapaszkodik. Célba vettük őket. Lőttünk és a két katona hirtelen gurult lefelé. A lövésé zaiára egy nagyobb oláh járőr üldözébe vett bennünket, azonban sikerült egyesülnünk a szting-barkaciu-i esendőrrésszel

s így hamarosan visszakergettük az oláhokat.

Célunk Ujváros volt. Kukoricásban, erdőben bujkálva, lopva tudtunk csak előrehaladni, mert mindenfelől körülvevett bennünket az ellenség. Utközben találkoztunk magyar és szász menekülőkkel, akik, bizony Isten, olyan szánalmas képet nyújtottak, hogy elfacsarodik az ember szíve, ha rája gondol. Beszéltek, hogy oláh csapatok a hegyekről gránáttal övöldöztek őket, úgy hogy, mindent, amit megmenthettek otthonról, le kellett rakni az országútra, hogy jobban tudjanak sietni.

Hosszu, szenvedés és nélkülözés telti három nap múlva jelentkezettünk Resner esendőrről. Hadnagy századánál Ujvároson. Egész út alatt nem kaptunk semmit sem enni. Egy pohár tejet ért egy koronát kínáltunk: még ennyiért se kaphattunk!

A Resner-század esendőrből, népfelkelőkből, és az odaesatlakozott határszéli pénzügyőrökből állott. Portyázás volt a feladatunk és visszaverni az ellenség erőőreit.

Az országutak mindenhol a menekülők hosszú sorától tarkállott. A szekereken gyerekek mellett borjúk és malacok helyezkedtek el; az idősebb férfiak a szekerek mellett bandukoltak. Mondták, hogy az ellenség által elfoglalt falvakban a tizenhétől ötven éves férfiakat katonai szolgálatra Oláhországba szállították.

Dacára annak, hogy szigorúan tilos volt az oláh katonáknak rabolni, azok mindenhol betörték és ha az otthon maradt szász kereskedők ellenszégültek, akkor meggyilkolták őket.

Néhány nap múlva parancsot kaptunk, hogy esatlakozzunk a máci Sikovszky esendőrszázadhoz. Hétfőn odaérkeztünk.

A Fogaras felé vezető országúton két oláhországi kémek fogtunk. Az egyik egy évvel ezelőtt Oláhországba szökött magyarországi marhakereskedő volt. Mind a kettő bevallotta, hogy kémiszolgálatot teljesítenek Oláhországnak. A marhakereskedő volt az, aki az első oláh csapatokat Vöröstoronytól magyar területre vezette. Törképeket, fontos iratokat és több ezer frankot találtunk náluk. Átadtuk őket a hadbírósnak.

Fogarasnál már nagyobb összehúzóéseink voltak az oláhokkal. Voltak sikereink is, de legtöbbször vissza kellett vonulnunk a túlnyomó ellenség elől. Itt sebesültem meg.

Az oláh katonákról csak annyit mondhatok, hogy roppant gyáván viselkedik és csak akkor meri magát elhatározni valamire ha érzi a fölényét. Ha menekülésre kerül a sor akkor úgy öszebujnak, mint a megijedt birkák. Futás közben még a boeskorait is leveszik, ha pedig előbbiek őket, akkor sirva könyörögnek kegyelemért. A magyar katonától, főleg a esendőrtől nagyon fél ennek a láttára részket minden tagjában.

A legérdekesebb, hogy minden fogolv egyre azt hajtja: „én nem akartam a háborút!” Verje meg az Isten, akik akarták!

Fogarast visszafoglaltuk.

Szovátánál visszavertük a román támadásokat. — A negyedik hadsereg visszaverte az oroszokat.

Vöröskönyv Romániáról.

Bécs, október 5. A jövő hét végén adják ki Romániáról a vörös könyvet.

A német trónörökös a háború végéről.

London, október 5. Egy amerikai újságíró előtt a német trónörökös a következő nyilatkozatot tette: A nyugati front áttörhetetlen. Sajnos, a háborút folytatni kell. Kévis a remény, a közeli békére. Mi jobb szerettük volna az ellenség legyőzésére fordító kulturmunkát felhasználni.

Köztársaság ellenes mozgalom Franciaországban.

Bern, október 5. A párisi „Humanite” írja: Franciaországban a katonai kórházakban köztársaságellenes akció indult meg. A kizárás- visszaállítását célzó mozgalom egyre növekszik.

A görög helyzet.

Paris, október 5. Az Echo de Paris jelenti: A görög vezérkar a hadi anyag legnagyobb részét Larisszában gyűjtötte össze. Az intézkedés oka ismeretlen.

Lugano, október 5. Az Agenzia National Zeitung diplomáciai forrásból értesül, hogy az entente újabb jegyzéket küldött Konstantin királynak. A jegyzék követeli, hogy szabadítsák fel a görög területeket a bolgároktól, különben az entente ostromállapotot fog kihirdetni az egész országban és leszerelik az egész hadsereget, valamint a flottát is.

Anglia nem barátja Oroszországnak.

München, okt. 5. A Münchener Agensburger Abendzeitung szenzációs leleplezést közöl az új orosz belügyminiszterről. Mikor londoni missiójáról hazatért, a következő kijelentést tette: Anglia nem barátunk, Oroszország ellensége. Ezt pedig azért veszélyes, mert Anglia fejlett, titkos hadjáratot folytat és célja az, hogy engedelmes szolgájjá kényszerítsen az angol parlamentben. A koronatanácsban a következőkben változtatja programját: Magunk akarjuk-e kormányozni hazánkat vagy az idegen kizsákmányolók szolgái leszünk. En az első választom. Ez a kijelentés eredményezte Szaszanow távozását.

Bukarest megerősítése.

Rotterdam, október 5. A Morning Post jelenti Bukarestből: A román főváros megerősítésére nagyszámú orosz lovasságot vontak össze.

Höfer jelentése.

Budapest, október 5. (Hivatalos.) Keleti határ: Romániai arevonat: Orsova környékén usapatinkat nyugati irányba visszaszorították. Petrozsénytől délre az ellenség a határhágók felé visszavonul. A Fogarasnál előnyomuló szövetséges haderők a városon túl jutottak. Az erdélyi keleti arevonatról egy erős román támadáson kívül, a melyet Szovátánál visszautastottunk, más jelenteni való nincs.

Az aldunai román átkelés eredménye, amelyet az entente a szokott túlzással hirdetett, a szövetséges vezérkarok jelentéseiből ismeretes. Az ellenség sokkal rövidebb idő előtt hagyta el a bolgár területet, mint amennyi idő arra lehetett volna. Derék dunai flottánk határozott és bátor fellépése ezekre az eseményekre döntő befolyással volt.

Károly főherceg, lovassági tábornok arevonala: Nines különös esemény.

Lipót bajor herceg, vezértábor-

Hajóhadparancsnokság jelentése.

Budapest, október 5. Negyedikén este egy tengeri repülőgéprajunk a Grado melletti ellenséges repülőállomásra, továbbá katonai építményekre, Monfalcone-ban, San Can Zianoban és Sa-

nazoban igen jó eredménnyel dobott nehéz, közep és könnyű bomlákat. Repülőgépeink, wacára a heves ellenséges lövetésnek sértetlenül bevonultak.

Hajóhadparancsnokság. nagy arevonat: Volhyiában az ellenség minden kísérlete a negyedik hadsereg arevonalanak megengedésére tegnap is teljesen eredménytelen volt. Az oroszok súlyos veszteségeket szenvedtek. A Stochod alsó folyása mentén az ellenség gyengébb előretörései hasonló kudarcra végeztek.

Olasz határ: A karszt-fensíkon a tüzérségi harc teljes he-

vességgel tart. Az ellenséges gyalogság helyenkint megkísérelte, hogy támadásra induljon, ágyutüzünk azonban ebben megakadályozta. A Fleims-völgyi arevonalon a tüzérségi harc tovább tart. A helyzet változatlan. A Cimonen csapatink a szeptember 3. és október 2. közötti időben harmincöt eltemetett olaszt mentett ki. Összesen 482 foglyot szállítottak be; hat géppuskát, három bombavetőt és sok puskát zsákmányoltak.

Délkeleti határ: Albániában nem történt különös esemény.

Höfer, altábornagy.

Német jelentés.

Berlin, október 5. A nagy főhadiszállás jelenti: Nyugati határ: Ruprecht bajor trónörökös hadosportja: A Sommetől északra levő esatateren az ellenséges gyalogsági támadásokat megelőző erős tüzérségi tevékenység a legnagyobb hevesre fokozódott. A rohamra induló ellenséges gyalogságot legtöbb helyen már tüzérségünk lefogta. Így összeomlott egy angol támadás a Moulet malom és Courcelette között. A Courcelette és Rancourt, La Pave között előretörő ellenség csak Lesas mellett jutott állásunkig, ahol gyalogságunk az angol gyalogságot ennek nagy veszteségével legvőzte. Hasonlóképp meghusult vonalaink előtt egy, a Rancourt-Bouchavesnes vonalról indított francia támadás. Fragicourt és Rancourt között tegnap reggel heves harc dult. Itt néhány árkot elvesztettünk.

A trónörökös hadosportja: A Mas két oldalán élénk tüzérségi harc.

Keleti határ: Lipót bajor herceg, vezértábornagy arevonala: A Stochod-arevonalon gyengébb ellenséges osztagok többször eredménytelenül előretörték. Lucktól keletre az oroszok minduntalan megújították

bősz támadásaikat. Nem értek el semmit. A támadások hullámaikat tüzérségünk, gyalogságunk és géppuskáink minden alkalommal összelövedőzték. Csak Zubinótól északra nyomultak be gyenge osztagok állásainkba, a honnan regtén ismét kivetjük őket. Repülőink, akik a táborok gyülekezett csapatok és vasuti telepek ellen intézett sikeres támadásokkal az ellenségben már az előző napokon is kárt tettek, tegnap számos bombával felgyújtották a roszevei pályaudvart és a közeli hadtáborrendezéseket.

Károly főherceg, lovassági tábornok arevonala: Különösebb jelentőségű esemény nem volt.

Erdélyi határ: Petrozsénytől keletre több ízben visszavertünk román támadásokat. A Báránykut vidékén még 2-án támadásra indult második román hadsereg az Olt-völgyben a Sinka mögé visszavonult és tovább északra is hátrált. A Hátszegi-hegységben a Stryj-völgy két oldalán az ellenség hiábavaló veszteségteljes támadásai után a határmagaslatokra húzódik vissza. A Duna mentén Orsovánál egy ellenséges előretörés történt.

Balkáni határ: Mackensen

vezértábornagy hadosportja: A Karaorman-cobatrini vasúttól keletre az ellenség támadásai épp úgy, mint másodikán, visszaverettek.

Macedóniai arevonat: A Midze Planina magaslatot az ellenség tartja. Egyébként a helyzet a Presba-tótól egészen a Strumáig változatlan. A Struma balpartján folyó harcokban Jenikőj falut ismét elvesztettük.

Ludendorff, tábornok.

Elkeseredés Romániában Oroszország ellen.

Szentpétervár, október 5. A Rjees jelenti Bukarestből: A hangulat Oroszország ellen rendkívül izgatott. Ugy vélik, hogy Oroszország nem tartotta be a katonai egyezményt. A nép attól fél, hogy a románokat becsalják Magyarországra és élvágják a visszavonulási útját. Az erdélyi támadásokat szüntetni követelik. Félnék Mackensen Bukarest elleni támadásától.

Másfél millió új orosz hadsereget vetnek tavasszal a frontra.

Stockholm, október 5. Oroszországban új hadsereg szervezésével foglalkoznak, amely állítólag másfél millió embert fog felölelni. A behívások egymást követik. Ezt az új hadsereget a téli időben akarják kiképezni, hogy tavasszal a megkezdett hadműveletek győzelmes befejezése céljából a frontra vehessék. Ez közvetett beismerése annak, hogy az oroszok nagy őszi offenzívája egyelőre meghusultnak tekintendő.

Egyetlen román katona sincsen már bolgár földön.

Bolgár hivatalos jelentés.

Szófia, október 5. (Hivatalos.) Macedón-front: Az ellenség támadásait visszavertük. Élénk tüzérségi harc folyik.

Román-front: A Duna mentén nyugalom. Az ellenség partraszállási operációi Rahovó mellett teljesen visszaverett. — Most már egyetlen román katona sincsen bolgár partokon. A románok a betört területeken raboltak, gyilkoltak, gyújtogattak. Eljárásuk élénken jellemzi őket, akik kulturnemzetek sorába akarnak tartozni. A Dobrudzsában tüzérségi harc. Elentámadással meghusítottuk az ellenségnek előretörési kísérleteit.

Rokkant katonákat

(8-10-et) állandó alkalmazásra
3-5 korona keresettel
miskoleziákat, borsodmegyeieket
újságárusításra felvesz
Groszman Jágó üzlete
Sötétkapu.

Hirdetést felvesz
A REGGEL
kiadóhivatala.

HIREK.

— **Gyászmise a tizenhárom aradi vértanúért.** Október 6-án a. e. 10 órakor ünnepélyes gyászszentmise lesz a minoriták templomában, a tizenhárom aradi vértanúért. Az ünnepi gyászszentmisét dr. Bajaj Amand m. r. házfőnök régi segédlettel. A szent mise alatt a Miskolczi Daláregylet ad elő alalmi gyászénekeket, Szent-Gyula Gyula igazgató vezetésével.

— **Kassa város pártolja Miskolc feliratát** Kassa város törvényhatósági bizottságának tegnapi közgyűlésén elhatározták, hogy Miskolc város közönségének körlevélét a lakosság életével való ellátása ügyében pártolólag fölterjesztik.

— **Halálozás** Részvétel vettük a hirt, hogy Weisz Hermanné, Weisz Hermann helybeli mészáros felesége, 56 éves korában meghalt. Temetése holnap, pénteken délután fél 2 órakor lesz a Király-utcai gyászszobából.

— **Adományok nyugtázása.** A Debora Nőegylet népkönyvtárára tempómi adományokkal voltak szívesek hozzájárulni: Dróth Vilmos 20 korona, Fürth Jónás, Schwarz Mihály, Kalmán Ödön, Fleischer Bertalan, Grünberger Ignác, Klein Márton, Groszmann Benő, Grünwald Mór, Mandel Károly 10-10 korona; Ehrenfeld Adolf, Róth József, Róth Jenő, Blitz Hermann, Weisz Emil, Schleifer Ignác 5-5 korona; Mandel Samu, Szipszer Salamon 2-2 korona; továbbá adakoztak: Reichmann Vilmos Szikszó 50 korona, Schwarz Adolf 40 korona, Weisz Ede 30 korona, Klein József és neje 25 korona, Kun Lajos Friedmann Dávid, Sós József 20-20 korona, Deutsch Izrael, Deutsch Simon 15-15 korona, Friedmann József, Klein Adolf, Braun Ferencz, Mandel Lajosné, Schultz Mór, özv. Fischer Gerzsonné 10-10 korona, Kohn Vilmosné, Goldberger Sámuel, Rosenfeld Benjáminné 5-5 korona; Langer Sámuelné 2 esirke, 20 tojás, 2 kg. dara. — Nagylelkű adományait halál-köszönéssel nyugtázza az elnök, névben Princez Jakabné, elnök.

— **Menekült tanítók és tanárok fizetése.** A vall. és közokt. miniszter intézkedett, hogy a menekült tanítók október elsején és további intézkedésig azon tul is megkaphassák rendes járandóságukat a legközelebbi adóhivatalnál, tehát lakbérüket is. A tanítók nyugtáit a kir. tanfelügyelő, illetve főigazgató láttaozza, ha a menekült kellően igazolja magát. Az érdekelt alkalmazottak (nyugdíjasok is) kötelesek nyugtáikon nevüket, állásukat, rendes állomáshelyüket, továbbá azt, hogy milyen jellegű és milyen fokú intézetnél vannak alkalmazva, nyugdíjasok pedig azt, hogy mely alaphelyre élvezik járandóságukat, menekülésük előtt mely adóhivatal fizette, végül jelenlegi lakcímeiket pontosan megjelölni.

— **Foglalkozást kereső erdélyi menekültek** a miskolczi járás területén összeírattván, azok részére, akik férfi vagy nő munkásokat (házi eselédet) felfogadni

Kiadja: **Hoványi Kornél.**

vagy nekik foglalkozást adni kívánnak — folyó hó 6-tól 12-ig délelőtt 11-12 óra között bővebb felvilágosítást nyújt és előjegyzést teljesít a miskolczi járás főszolgálati hivatala.

— **A Lukács-étterem** kitűnő konyháját főleg dícsérni. — Amiről most szólni akarunk, az tulajdonképpen a közönség érdekében történik és nem más, mint hogy a Lukács-étterem tulajdosa új étkezési rendszert állapított meg, amely minden eddigi árákkal ellentétben a legolcsóbb. A nagyszerűen berendezett, modern étteremben tehát ezentúl olcsón lehet étkezni, ami a közönségre nézve igen előnyös. Az új árák lapunk más helyén olvashatók.

SZÍNHÁZ.

Heti műsor:

Szombaton: Egyszer volt.
Vasárnap délután: Kis király.
Vasárnap este: Egyszer volt.
Hétfőn: Egyszer volt.
Kedden: Boszorkány.

— **A téli szini szezon** szombaton este veszi kezdetét.

A színház kapui megnyílnak és a egri sajtó dícsérő kritikái előre is biztosítékát nyújtják annak, hogy a több új taggal felújított társulat sok kellemes estét fog szerezni a közönségnek.

A szombati megnyitó előadásán egy bájos operettet, az Egyszer volt-at mutatja be a társulat.

A három korban játszó darab szép meséje és hangulatos szövege bizonyára itt is meghozza a sikert. A színházi pénztár szombaton délelőtt 10 órakor nyílik meg.

A színházi helyárak a következők: Földszinti páholy 15 K 20 f. — Kis páholy 11 K 20 f. — Első emeleti páholy 14 K 20 f. — Felső páholy 8 K 10 f. — Földszinti támlásszék I. sor 4 K 10 f. — II-IV. sor 3 K 30 f. — V-X. sor 2 K 56 f. — XI-XIII. sor 2 K 06 f. — Emeleti zártzék I. sor 1 K 84 f. — II-IV. sor 1 K 44 f. — Erkély ülőhely 82 f. — Diák- és gyermekjegy 62 f. — Karzat I. sor 82 f. — II. sor 62 f. — Állóhely 42 fillér.

Október 1-étől október 7-éig bezárólag

este fél 9 órától reggel 7 óráig

Arany Szarvas

(Erzsébet-tér),

Oroszlán

(Széchenyi-utca 133.)

Órangyal

(Kazinczy-utca 22., Kath. gimnáziummal szemben)

gyógyszertárak

tarlanak éjjeli szolgálatot.

APOLLO

uagy mozgószínház (WEIDLICH-PALOTA)
TELEFON 8-16.

F. hó 5-én, csütörtökön, 6-án, pénteken és 7-én, szombaton:

NYITÁNY. (Reclamograph.)

Friedrichsd. Látványos.

AE OSTOR. Bohózat.

Minden idők leghatalmasabb és leginpozánsabb amerikai filmszenzációja!

PÁRIS BÜNEI

Regény az éjszakából 4 felv.
Főszereplő: **Alexy B. Francis**

Mérsékeltlen felemelt helyárak: Páholyülés 2 K, fentartott hely 1 K 60 fillér, Zsöllye 1 K 20 fillér, támlásszék 90 fillér, zártzék 60 fillér.

Előadások kerete: délután 6 és este fél 9 órakor, vasár- és ünnepnapokon d. n. 3, 5, 7 és este 9 órakor.

Eladó hasábos TÖLGYTUZIFA méterenként 21 K,

a csabai villamos végállomásnál, a Téglagyár telepén.

Közelebbi felvilágosítást ad a Bórszövetkezet, Zsolczi-kapu 40

Apró hirdetések.

40 szög 80 fillér, minden további 100 5 fillér.
Apróhirdetéseket csak előleges fizetés mellett közölünk.

Gyors- és gépiróiskola Városházter 5. Minden hó elején új tanfolyam (levelező és vitairás) Modern írógépek. Hajduné Sinkmann Dóra. 21

„Viola“ virágcsarnok. Tulajdono: Ungár Imréné Miskolc, Deák-utca 6. szám. Színházzal szemben. Telefon: 666. Elvállalja menyasszonyi és alkalmi csokrok, és koszorúk készítését a legkésőbb kivitelben. Vidéki megrendelések a legpontosabban eszközöltetnek. 107

Erdélyi menekült, kinek Erdélyben elsőrangú masamód üzlete volt, az idén beszerzett legújabb Velour és File női kalapot minden elfogadható árban árusítja el. Jósika-utca 4. 618

Üveges előszoba választófal megvételre kerestetik. Cim a kiadóhivatalban.

Könyvelő — levelező, felső kereskedelmiből érettségizett, délutáni foglalkozást keres. Cim a kiadóhivatalban. 627

Nyomatott: **Klein és Ludvig könyvnyomdájában, Miskolc.**

Van szerencsém a n. é. közönség szíves tudomására hozni, hogy **Miskolc, Kazinczy-utca 2. szám alatt, a Kigyógyógyásztár mellett**

civil és katonai szabó üzletet nyitottunk.

Szabóságunkban a legrövidebb idő alatt készítünk úgy civil, mint katonai ruhákat. Elvállalunk **férfi ruha javítást, vegytisztítást és festést** a legújanyabb árak mellett.

Amidőn a fentieket nyilvánosságra hozzuk, kérjük a nagyérdemű közönség szíves támogatását és vagyunk kiváló tisztelettel

Kesztenbaum és Thomka.

Mérték utáni rendelések pontosan teljesítetnek.

Uj étkezési rendszer a Lukács-étteremben.

„Tiszti vacsorák“

Étlap szerint 3 korona.

„5 koronás Tabledo“

Ebéd: **Egy leves, egy főzelék egy szelet sülttel és tészta.** — Este változó vacsora. — Étlap szerint.

„2.50 filléres Menü“

Egy leves, egy főzelék egy szelet hússal és tészta.

LUKACS-ÉTTEREM.

Ha **izzad** vagy **fel van törve** a lába használjon

Mars-Crèmet

84 fillérért kapható

a

„Kigyó“

patikában.

Fogzás és szaktanács teljesen ingyen. Fogorjavítások — saját laboratóriummal — 3 óra alatt elkészülnek.

Platina- és aranykoronák, aranyhidak, csapfogak, kaucuk- és aranylemezes fogorok, valamint arany- ezüst- és cement-tömések, jótállás mellett, mérsékelt áron készülnek

MÉSZÁROS GYÖZŐ

vizsgázott fogtechnikus

modernül felszerelt aseptikus műtermében Miskolc, Csabai-kapu 2. sz., Mindszenti templom mellett. Telefon 406.